

汉语待嵌格式研究

孟祥英 著

齊魯書社

汉语待嵌格式研究

孟祥英 著

齊魯書社

图书在版编目(CIP)数据

汉语待嵌格式研究 / 孟祥英著. — 济南: 齐鲁书社,
2014. 7

ISBN 978 - 7 - 5333 - 3186 - 3

I. ①汉… II. ①孟… III. ①汉语—复合词—研究
IV. ①H136

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2014)第 150254 号



汉语待嵌格式研究

孟祥英 著

主管单位 山东出版传媒股份有限公司

出版发行 齐鲁书社

社 址 济南市英雄山路 189 号

邮 编 250002

网 址 www.qlss.com.cn

电子邮箱 qilupress@126.com

营销中心 (0531)82098521 82098519

印 刷 日照日报印务中心

开 本 880mm × 1230mm 1/32

印 张 10.25

插 页 3

字 数 260 千

版 次 2014 年 7 月第 1 版

印 次 2014 年 7 月第 1 次印刷

标准书号 ISBN 978 - 7 - 5333 - 3186 - 3

定 价 38.00 元

序

随着对汉语特点研究的逐步深入,特别是受到语法化理论、词汇化理论、构式语法理论、认知语言学理论等的影响,汉语语言学界对汉语语法格式和词汇格式的研究取得了不少成绩,且正向纵深处挖掘拓展。在词汇格式的研究中,待嵌格式的研究最为突出,无论是个案分析,还是整体描述,无论是理论阐释,还是应用探索,都有一些值得关注的研究成果。这不仅是因为汉语待嵌格式是一种显性范畴,在汉语口语交际和书面交际中普遍存在,而且更重要的是因为它一方面由汉语本体特点和语用特点所塑造,另一方面又能鲜明地体现汉语的某些特点。

齐鲁师范学院文学院的孟祥英老师在其博士学位论文的基础上经过近4年时间修改完成的《汉语待嵌格式研究》,就是汉语待嵌格式研究领域的最新成果之一。这不仅是孟老师的用心之作,也是目前研究汉语待嵌格式的系统之作。该成果的主要特点有以下三个方面:

其一,视野开阔,理论性强。作者对汉语待嵌格式研究的历程有全面的了解和认识,因此能对自己的研究准确定位。针对学界

已有研究多个例阐释、少共性描写之不足,她对待嵌格式进行了系统的整理和分类描写。从描写内容和使用的方 法看,作者有着结构主义描写语言学的良好素养。更可贵的是,作者能及时跟进语言学发展的动态,吸收和借鉴最新研究成果,采用具有解释力的文化语言学、构式语法学、认知语言学、语法化、词汇化等新兴语言学的理论方法,对汉语待嵌格式的特点和动因作出有说服力的解释,使该研究具有较强的理论色彩。

其二,系统全面,重点突出。在已有研究成果的基础上,作者概括出 240 个典型的待嵌格式作为研究对象,这 240 个待嵌格式基本上能够反映出现代汉语待嵌格式的全貌。对 240 个待嵌格式的研究既有整体的观照和描述,又有对主要类型和个案的重点剖析。点面结合,以点带面。本体研究彰显了待嵌格式的特性和理论意义,应用研究说明了待嵌格式的作用和实践价值。整个研究贯穿了定性与定量相结合,描写与解释相结合,语法、语义和语用相结合的原则,但又不难看出作者的研究是以定性、解释、语义为重点的。定量是定性的前提,描写是解释的基础,语法、语用受制于语义。

其三,追求超越,认识创新。待嵌格式的研究不是汉语语言学研究的新问题,相关研究成果也不能说不多。作者能从既有成果中得到启发,又不受既有成果所囿,而是立足对研究对象的深入考察和多维度分析,努力超越对待嵌格式的一般认知,根据个人的研究得出新的认识和见解。纵观全文,可以说新意迭现。比如,作者认为能够构成待嵌格式框架的名词、形容词、数词等多属于基本等级范畴,具有认知上的显著性,且多具有文化附加义;固定部分在其生成的四字格中会发生不同程度的语法化,其语法化等级与其

意义变化及其在四字格中的句法位置密切相关;就一般倾向而言,嵌入部分的排序遵循一致性、显著性、文化规约性、空间性及时间性等原则;待嵌格式生成的四字格发生了不同程度的词汇化,词汇化程度可从形式是否凝固、意义的融合度、使用频率的高低这三个角度进行考察;待嵌格式生成的四字格多具有主观增量的意义;待嵌格式的产生及发展主要受到社会文化、汉语特点及其发展规律、语言内部存在的普遍机制(对称机制、类推机制、经济机制、羡余机制等)的影响。

这些观察和认识对人们了解汉语待嵌格式的本质特点会有积极帮助,也能较好地回答为什么只有汉语才会大量存在这种格式。

当然,该成果也不无遗憾或欠缺之处。应该说作者已看到了待嵌格式研究多共时考察,少历时追溯的不足,但是该研究依然没能很好地解决这个问题,还是以共时研究为主,历时研究的支撑不够。在确定待嵌格式上,尚未能提出刚性的原则标准,以致所确定的240个格式未必是同质、同层面的事实,也未必都是最具典型性的,当然也就未必是全部事实。比如“奇……异……”在240个之列,“奇……怪……”不在其中,那么,是不是“奇……怪……”就不够资格呢?

孟祥英老师是勤奋向学的人,是求真务实的人。期待她对汉语待嵌格式有更深透的研究,希望能看到她立足汉语实际,深刻揭示汉语特点的更新、更多的研究成果。

在《汉语待嵌格式研究》出版之际,写下以上文字以示祝贺!

刘中富

2014年4月6日于青岛

目 录

序	(1)
---------	-----

第一章 绪论	(1)
--------------	-----

第二章 待嵌格式的整体描写	(20)
---------------------	------

第一节 待嵌格式的含义	(20)
-------------------	------

第二节 待嵌格式的性质和特点	(37)
----------------------	------

第三节 待嵌格式的固定部分	(53)
---------------------	------

第四节 待嵌格式的嵌入部分	(70)
---------------------	------

第五节 待嵌格式生成的四字格	(84)
----------------------	------

第三章 待嵌格式的分类描写	(108)
---------------------	-------

第一节 名词待嵌格式	(108)
------------------	-------

第二节 动词待嵌格式	(140)
------------------	-------

第三节 形容词待嵌格式	(155)
-------------------	-------

第四节 数词待嵌格式	(171)
------------------	-------

第五节	副词待嵌格式	(193)
第六节	其他待嵌格式	(211)
第四章	待嵌格式产生的动因	(213)
第一节	社会文化的影响	(213)
第二节	汉语的特点及其发展规律的影响	(228)
第三节	语言机制的影响	(246)
第五章	待嵌格式应用研究	(262)
第一节	待嵌格式与对外汉语实践	(262)
第二节	待嵌格式与词典编纂	(281)
结 语		(307)
参考文献		(310)
后 记		(321)

第一章 绪 论

本章主要说明本书的研究对象、研究意义、研究概况、研究方法及使用的语料。

一、研究对象

“待嵌格式”这一术语是周荐在 1999 年提出来的,见于他的《双字组合与词典收条》一文的“附注”部分:“双语素合成词,既包括上面所举派生词和复合词,也包括一些待嵌格式。”^①其后,在《〈现代汉语词典〉中的待嵌格式》一文中,周荐对“待嵌格式”加以具体界定,指出“两字交替显现、两字(个别的为多字)交替隐含而需人们在使用中将隐含的字填补进去以成就一个新的词汇单位的准四字格式”^②,如“东……西……”、“千……万……”、“爱……不……”、“不……不……”、“大……大……”、“……来……去”、“……三……四”等。从外在形式来看,待嵌格式可分为三种类型,即“A……B……”、“A……A……”和“……A……B”。从逻辑上来推理,还应包括第四种类型,即“……A……A”型。比如在“爱来不

① 周荐:《双字组合与词典收条》,《中国语文》1999 年第 4 期。

② 周荐:《〈现代汉语词典〉中的待嵌格式》,《中国语文》2001 年第 6 期。

来”、“要来就来”、“说来就来”这些四字格的基础上,似乎可以概括出“……来……来”这一格式。但是,在我们的研究对象中没有此种类型,原因有二:第一,在以上四字格中,“来”是谓词,充当核心成分,其意义很难虚化;第二,此类四字格数量非常少,没有必要把它归纳概括成一种格式。因此,我们的研究对象不包括“……A……A”这种类型。

我们以《现代汉语词典》(第6版)、姜德梧编著的《汉语四字格词典》以及张斌主编的《新编现代汉语》“类固定词语”部分(第270-272页)所收的待嵌格式为主要考察对象,共计240个格式。在标写形式上统一采用“A……B/A……”和“……A……B”两种形式^①,称“A”和“B”为固定部分,“……”为嵌入部分。下面把研究对象按字母顺序排列如下:

A. 挨……受……、爱……不……

B. 百……百……、百……不……、百……千……、半……半……、半……不……、……背……腰、本……本……、避……就……、边……边……、兵……将……、……兵……将、冰……雪……、不……不……、不……而……、不……其……、不……一……、不……之……、不……自……

C. 残……剩……、……长……短、……肠……肚、车……马……、称……道……、成……成……、……仇……恨、出……入……、春……秋……、此……彼……、粗……大……

D. 大……不……、大……大……、大……其……、大……特……、大……小……、大……一……、待……不……、得……且……

^① 《现代汉语词典》和《汉语四字格词典》采用的是“A…B/A…”和“…A…B”两种形式。我们认为,“…”不符合标点符号使用规范,故而采用张斌主编的《新编现代汉语》的标记方法。

……、东……西……、……东……西、独……独……、断……残
……、多……多……、多……善……、多……少……

E. ……而……之、……儿……女、耳……目……

F. 翻……倒……、反……为……、飞……走……、非……非
……、非……即……、风……浪……、……风……浪、风……日
……、风……雨……、……风……雨

G. 改……换……、敢……敢……、高……大……、……歌……
舞、各……各……、各……其……、……根……底、……公……私、
孤……寡……、……古……今、鬼……神……、国……民……、……
国……民

H. 含……带……、好……好……、红……绿……、……红……
绿、忽……忽……、胡……乱……、互……互……、化……为……、
……魂……魄、或……或……

J. 鸡……狗……、既……又……、……家……户、街……巷
……、……街……巷、……金……银、金……玉……、紧……慢
……、精……细……、……旧……新、旧……重……

K. 可……可……、……口……舌

L. ……来……去、……来……往、连……带……、龙……凤
……、……龙……凤、龙……虎……、……龙……虎、乱……乱
……、屡……不……、屡……屡……

M. ……眉……目、眉……眼……、……眉……眼、没……没
……、……门……户、明……暗……、……模……样

N. 南……北……、……南……北、男……女……、……男……
女、内……外……、能……能……、能……善……、……年……月

P. ……朋……友、披……戴……、……皮……脸

Q. 七……八……、……七……八、奇……异……、千……百
……、千……万……、前……后……、……前……后、……腔……

调、且……且……、……情……理、……情……意、……情……义、
……缺……少

R. 人……马……、日……月……、如……如……、如……似
……、……入……出、若……若……

S. 三……两……、三……六……、三……四……、……三……
四、三……五……、山……海……、……山……海、山……水……、
……山……水、上……下……、……上……下、神……鬼……、……
神……鬼、……声……气、……生……死、时……时……、……始
……终、……是……非、是……是……、……手……脚、说……道
……、说……就……、……思……想、死……活……、……死……
活、四……八……、似……不……、似……非……、似……似……、
随……随……

T. 天……地……、……天……地、……天……日、……头……
脸、……头……面、头……脑……、……头……脑、……头……尾

W. 万……千……、惟……是……、文……武……、无……不
……、无……可……、无……无……、无……之……、五……六……

X. 先……后……、现……现……、相……相……、小……小
……、……心……胆、……心……肺、心……气……、心……神
……、心……手……、心……意……、……心……意

Y. ……牙……齿、……言……语、……衣……食、一……百
……、一……半……、一……不……、一……而……、一……二
……、一……就……、一……千……、一……三……、一……无
……、一……一……、一……再……、一……之……、以……代
……、以……为……、以……相……、由……而……、有……必
……、有……可……、有……无……、有……有……、又……又
……、愈……愈……、越……越……、云……雾……、……云……雾

Z. ……灾……祸、朝……暮……、招……惹……、真……实

……、……针……线、争……夺……、……枝……叶、转……为……
 ……、装……作……、……子……孙、自……自……、……嘴……
 舌、左……右……

二、研究意义

新中国成立以来,学者们从不同的角度对待嵌格式进行研究,提出了很多有价值的观点和研究思路。但以往研究也存在着一些不足之处,如多个例阐释,少共性描写;多共时考察,少历时追溯;多定性描写,少定量分析等。因此,这一课题还有进一步研究的空间和探索的价值。对其进行深入研究的意义在于:

第一,有利于深化对汉语特点的认识。汉语与世界上的其他语言之间有许多共性,但也有自己的鲜明个性,待嵌格式就是汉语特有而印欧语言所无的一类语言现象。在汉语中,这类格式数量较多,且由它们生成的四字格形式整齐,音韵和谐,描写性强,这与汉语重意合的特点及四字格词语丰富的特点密切相关。因此,考察待嵌格式,对发现汉语的特点、总结汉语的发展规律具有一定的意义。

第二,有利于语言教学,尤其是对外汉语教学。近几十年来,随着对外汉语教学的推进,一些学者从对外汉语教学这一实用的角度出发来研究待嵌格式。深化对待嵌格式的研究,一方面,能够对编写对外汉语教材提供理论支持;另一方面,在教学中让学生掌握此类待嵌格式,可以避免孤立地学习汉语,学生一旦掌握了格式的特点,就可以根据不同情境的需要灵活地选择相应格式的词语,甚至能自造新词,这有利于提高他们的语言表达能力。

第三,有利于词典编纂。目前收释待嵌格式的词典数量不多,且据我们考察的两部词典(《现代汉语词典》和《应用汉语词典》)来看,所收的待嵌格式不完全相同。待嵌格式收释的标准和原则是什么?这两部词典在收释待嵌格式方面有哪些优点和不足?同

时,收释待嵌格式是《现代汉语词典》一以贯之的做法,但有些具体条目在不同的版本中或被增或被删,这种调整有无道理?道理何在?对这些问题加以思考和研究,对词典编纂工作是十分有用的。

第四,有利于提高语言表达效果。待嵌格式在语言交际中使用频率较高,其独有的描写性特征又使其具有重要的修辞效果,因此广受人们青睐。张卫国指出:“我们查看了几百篇中、短篇小说以及文史论文等,几乎没有一篇没有使用四字语型,尤其是文学作品,使用得最多。有些四字语型构成的四字语,由于历时长久,已被认为是成语而收入词典。所以,四字语型在现代汉语中有着强大的生命力,是现代汉语中的一个十分重要的内容,值得我们认真地研究、分析、掌握。”^①“四字语型”即我们所说的待嵌格式。实践证明,掌握并恰当运用待嵌格式,是提高语言表达效果的一种有效手段。

三、研究概况

从新中国成立初期到现在,很多学者从不同的角度、采用不同的方法研究过此类格式。为了方便说明,我们把待嵌格式的研究历史大致分为三个阶段:第一阶段,从新中国成立初到20世纪80年代中期为初步探索阶段;第二阶段,从80年代中期到90年代中期为深入发展阶段;第三阶段,从90年代中期至今为多元研究阶段。

(一)初步探索阶段

新中国成立后,陆志韦^②在讨论汉语的并立四字格和汉语的构词法时涉及了待嵌格式。他主要采用“扩展法”来讨论“千……万……”、“东……西……”、“有……无……”、“连……带……”等格式是词还是词组的问题,这一论述角度显然受当时研究氛围的影

① 张卫国:《四字语型及其应用》,中国物资出版社1989年版,第13页。

② 陆志韦:《汉语的并立四字格》,《语言研究》1956年第1期。

响。20世纪50年代汉语词汇学还处于起步阶段,对于什么是词、词组以及词与词组如何区分等理论问题尚未形成明晰的认识。

20世纪80年代初期,马国凡在研究汉语成语时阐述了一些成语“格式化”的过程。他指出:“成语的灵活运用会产生一种脱胎于某一成语但又超出该成语的格式,而这种新格式比原成语具有更大的适应性。”^①这一论述能让我们明确待嵌格式产生的一条重要途径,即从成语的灵活运用中发展而来。同时,作者还指出类化格式的两个特点:第一,多数是暂时性的,即所谓临时性的灵活运用,是自由短语;第二,有的自由短语会发展为具有定型性特点的固定短语。虽然我们对以上观点并不完全认同,但以上阐发能让我们认识到:由待嵌格式构成的四字格处于词和语的交界线上,它们最初都是以非词汇单位的形式出现,随着使用频率的提高,有些四字格可能会凝固为固定短语(即成语),成为词汇单位。现在一些学者如钱韵、余戈^②等撰文讨论成语的词汇化等级问题,其实马国凡对此早有论述,只不过没有提高到应有的理论高度。

此外,吕叔湘^③也注意了此类格式,并把14个常用格式收到《现代汉语八百词》中,如“半……半……”、“不……不……”、“大……大……”、“非……非……”等。这一时期还出现了探讨数词待嵌格式的比较有价值的论文,如黄岳洲^④就成语中数词所表示的抽象义进行了探讨,武柏索^⑤分析了“一……一……”格式的结构类型。而

① 马国凡:《成语》,内蒙古人民出版社1983年版,第20页。

② 钱韵、余戈:《现代汉语四字格成语的词汇化研究》,《语言科学》2003年第6期。

③ 吕叔湘:《现代汉语八百词》,商务印书馆1980年版。

④ 黄岳洲:《从一到万——熟语中数词的抽象义》,《辞书研究》1980年第4期。

⑤ 武柏索:《浅释“一……一……”结构》,《语言教学与研究》1984年第4期。

其他待嵌格式几无涉及。

总之,此阶段对待嵌格式的研究尚处于起步阶段。很多学者注意了这类格式,但大都是在讨论其他问题时附带提及,专题研究工作尚未展开。当然,以上从不同角度对待嵌格式展开的论述虽然零散、不成系统,但能够使我们认识到:作为一类特殊的词汇单位——待嵌格式不仅仅是词汇学研究的对象,它与其他的语言学分支学科——语音学、语法学、修辞学等有着不可分割的关系。

(二) 深入发展阶段

20世纪80年代中期到90年代中期,学者们对待嵌格式研究的重要性有了更为深刻的认识,不仅出现了更多有真知灼见的研究文章,还出现了研究待嵌格式的专著以及专门性的收释格式的词典。

从理论的角度对“格式”进行探讨的有两篇重要文章。一篇是张拱贵为朱林清主编的书所写的序言——《语法格式和语汇格式——〈现代汉语“格式”初探〉序》,其重要价值在于:第一,针对《现代汉语“格式”初探》只收释语法格式(如“不仅是……而是……”、“因……而……”、“之所以……是因为/是由于”、“是为了……”等,共32个)而未收一个词汇格式的情形,他明确指出汉语中的格式可分为两类,即语法格式和语汇(词汇)格式。并特别强调:“‘格式’不仅语法里有,语汇里(成语、惯用语、谚语等)更多。比如从‘有头有尾’、‘无头无尾’、‘有头无尾’、‘连头带尾’、‘从头到尾’、‘掐头去尾’、‘摇头摆尾’、‘藏头露尾’、‘彻头彻尾’、‘虎头蛇尾’、‘街头巷尾’这些词语中,可以归纳出一个共同的‘格式’‘……头……尾’。”^①其他再如“有……有……”、“无……无……”、

① 张拱贵:《语法格式和语汇格式——〈现代汉语“格式”初探〉序》,《汉语学习》1985年第5期。

“有……无……”、“连……带……”等都是语汇(词汇)格式。以上论述能使我们对“格式”有更为全面的认识。第二,张拱贵特别强调指出进行格式研究不仅具有重要的理论意义,而且具有较强的实用价值。另一篇文章是莫彭龄^①的《“格式”研究刍议》,此文是对张拱贵观点的继承和进一步发展。作者在文中另辟蹊径,集中阐明了“格式”研究的方法和内容。首先,从研究方法来看,“格式”研究可以从微观和宏观、历时和共时等方面进行。从微观入手,分析每一种“格式”的结构、意义和变体等;从宏观着眼,着重研究“格式”的种类和层次。而历时和共时两方面的比较研究,则有助于我们了解“格式”演变发展中的继承性和民族性。其次,从研究内容来看,“格式”不仅有语法的,还有语汇的和修辞的,因此,还应重视对语法、语汇和修辞“格式”的区别和联系的研究,这一认识比张拱贵的更为全面。总起来说,这篇文章对后来的格式研究具有重要的方法论意义。

认识的深化促使更多的学者开始关注这一课题。因此,在20世纪80年代末90年代初出现了一批较为丰硕的研究成果。比如出现了新中国成立以后第一部专门的格式(既包括语法格式也包括词汇格式)词典,即由武柏索等合编的《现代汉语常用格式例释》^②,此书收释汉语常用格式513个,其中语法格式476个,词汇格式37个。

在这一时期,还出现了专门研究待嵌格式的第一部专著,即张卫国的《四字语型及其应用》^③。这一著作共7章,前四章重点进行理论研究,系统阐发了四字语型的基本特点、构成要素及其性

① 莫彭龄:《“格式”研究刍议》,《常工院报学术论文集》1986年第2期。

② 武柏索等:《现代汉语常用格式例释》,商务印书馆1988年版。

③ 张卫国:《四字语型及其应用》,中国物资出版社1989年版。